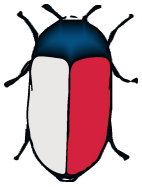
CHRZĄSZCZ

Tyrolski Kwartalnik Polskojęzycznych Dzieci

#8

IV / 2019



Nazwa czasopisma:
CHRZĄSZCZ
Kwartalnik Polskojęzycznych Dzieci w Tyrolu

Wersja referencyjna:
Elektroniczna, dostępna pod adresem:
http://chrzaszcz.mowa.tirol/

Wydawca:
Stowarzyszenie
Przyjaciół Języka Polskiego
„MOWA”

Innsbruck, Austria
http://mowa.tirol/

Redakcja:
Skład i opracowanie graficzne: Joanna Chimiak-Opoka
Kontakt: kontakt@mowa.tirol

Prawa autorskie:
Wszelkie prawa zastrzeżone. Kopiowanie i rozpowszechnianie części lub całości dozwolone tylko w niezmienionej formie i pod warunkiem umieszczenia informacji o źródle publikacji.

copyright 2019 by mowa.tirol

Numer #8 / IV / 2019
Data publikacji: 30 X 2019

Notka od redakcji:

Kwartalnik "Chrząszcz" jest jednym z projektów Stowarzyszenia MOWA motywujących dzieci do używania i nauki języka polskiego. Dzieci chętne do współtworzenia kwartalnika zapraszamy do kontaktu z redakcją. Redakcja dziękuje naszym autorom za teksty i rysunki oraz ich mamom za wsparcie, zachętę do tworzenia oraz pomoc techniczną.
Joanna

Okładka: Zgniotek - Red Flat Bark Beetle - Cucujus clavipes.
Copyright © 2013 roar https://bugguide.net/node/view/760248

CHRZĄSZCZ

#8 / IV / 2019

Rozmaitości

Spis treści

O autorach....2

Wakacje....4

Julia Woźniak, AKTYWNE WAKACJE....4

Mia Opoka, LEGO FRIENDS WAKACJE....5

Aleksander Filipek, WAKACJE W MIEŚCIE....8

Uczniowie z Dornbirn, POCZTÓWKI Z WAKACJI....9

Jesienne krajobrazy....12

Filip Bogdał, JESIENNE PRACE....12

Szymon Bogdał, JESIENNE ZABAWY....12

Warsztaty literackie z Agnieszką Steur....13

Jadwiga Łuczewska, KWASEK I DOBRA WRÓŻKA....14

Jeremi Łuczewski, KOSMICZNA PRZYGODA KWASKA....14

Mia Opoka, KWASEK I MYSZKA....15

Aleksander Filipek, KWASEK I NAUKA PTASIEJ MOWY....15

Mia Opoka, WYJAZD NAD JEZIORO....16

Mia Opoka, BAKOLO I ZIMOLI....17

Patrizia Huter, SPACER....18

Aleksander Fillipek, POŻAR....19

Aleksander Fillipek, WYPADEK....20

Szkoła wczoraj, dziś i jutro....21

Mia Opoka, SZKOŁA MOJEJ MAMY....21

Mia Opoka, SZKOŁA MOJEGO TATY....22

Aleksander Filipek, MOJA SZKOŁA....23

Patrizia Huter, MÓJ ROBOT....24

Ola Rudziś, SZKOLNIK 2009....24

Julia Woźniak, ROBOT SB 129....24

Jeremi Łuczewski, ROBOT 3.5....24

Jeremi, *Julia*, *Ola*, *Patrizia*, WIZJE ROBOTÓW SZKOLNYCH....25

O autorach

Julia Woźniak
11 lat, uczennica (1 klasa*)

Julia mieszka w Austrii od 4 lat. Miała to szczęście, że w Polsce ukończyła dwie klasy, gdzie nauczyła się pisać i czytać po polsku. Dzięki temu może swobodnie czytać książki w języku polskim, a to jest właśnie jej ulubione zajęcie. Julia lubi jeździć na rowerze, chodzić w góry oraz na basen. W domu rozmawia tylko po polsku.

Mia Opoka
7 lat, uczennica (3 klasa)

Mia lubi rysować, pisać i czytać po polsku i po niemiecku. W szkole najbardziej lubi matematykę. Z rodzicami rozmawia tylko po polsku, ponadto chodzi na lekcje języka ojczystego. Latem najbardziej lubi jeździć na rowerze i na… łyżwach. Marzy o lataniu!

Aleksander Filipek
7 lat, uczeń (2 klasa)

Aleks uwielbia klocki Lego i samochody (w szczególności Monster Truck). Kocha koty, ale ma dwa szczury. Woda to jego żywioł, godzinami by w niej przebywał. Nie wyobraża sobie pójść spać bez przeczytania książki na dobranoc (czytanej póki co przez rodziców).

Patrizia Huter
10 lat, uczennica (4 klasa)

Patrizia urodziła się w Innsbrucku. Z tatą rozmawia po niemiecku, z mamą wyłącznie po polsku, poza tym chętnie uczy się języka rosyjskiego i angielskiego. Jej ulubionym przedmiotem jest technika. Gra na gitarze i uwielbia jazdę konną. Najlepiej całe dnie i noce spędzałaby w stajni.

Jeremi Łuczewski
10 lat, uczeń (1 klasa*)

Jeremi jest miłośnikiem książek, sportu, muzyki oraz spaghetti (kolejność przypadkowa). Z właściwym mu zapałem oddaje się swoim pasjom i ćwiczy umiejętności, również językowe. Jeremi marzy, by w przyszłości zostać rycerzem, najlepiej średniowiecznym, w czym oczywiście z oddaniem wspierają go jego rodzice.

Ola Rudziś
10 lat, uczennica (4 klasa)

Umie ładnie rysować i bardzo lubi zwierzęta. Ma dwie świnki morskie - Antka i Bagietkę oraz psa Florka. Zimą lubi jeździć na łyżwach, a latem na rowerze. Uwielbia Polskę i jest szczęśliwa, że urodziła się w tym kraju. W domu rozmawia z rodzicami w ojczystym języku i cieszy się, że w Tyrolu znalazła polskich przyjaciół.

Jadwiga Łuczewska, 5 lat, przedszkolak

Jadwiga jest młodszą siostrą Jeremiego, jak się nauczy więcej pisać, to napisze coś do kwartalnika i o sobie...

U C Z N I O W I E Z D O R N B I R N W V O R A R L B E R G U

Szymon Bogdał
8 lat, uczeń (3 klasa)

Szymon bardzo lubi chodzić do szkoły, jego ulubionym przedmiotem jest W-F. Od trzech lat gra w hokeja na lodzie, a od roku jest bramkarzem i uwielbia to robić. Jego hobby to również gry komputerowe, bardzo lubi Fortnite. Szymonowi podoba się szkoła, w której są lekcje języka polskiego.

Filip Bogdał
11 lat, uczeń (1 klasa*)

Filip uwielbia grać w hokeja na lodzie. Od sześciu lat należy do drużyny hokejowej. Do szkoły, na treningi i do kolegów zawsze jeździ na rowerze. Lubi grać na Ps4 i w gry komputerowe. W szkole jego ulubionym przedmiotem jest język angielski i matematyka. Zajęcia z języka polskiego podobają mu się, bo poznał dużo rówieśników mówiących po polsku.

Uczniowie zajęć z języka polskiego jako ojczystego w VS Edlach **w Dornbirn:**

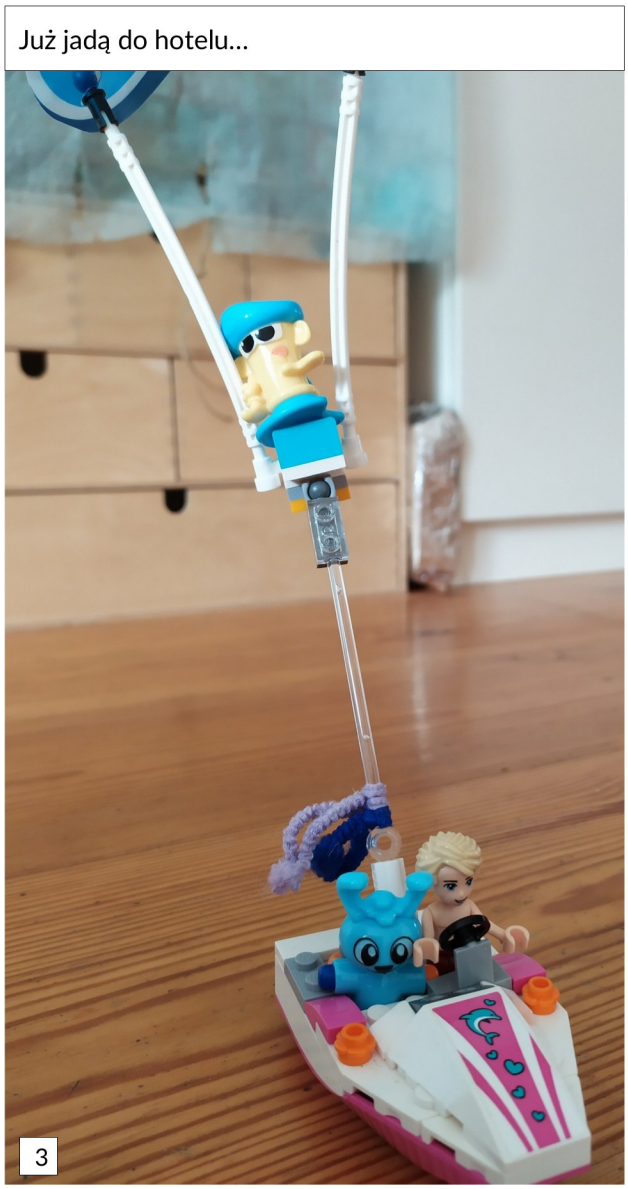
Livia,
Maya,
Pia,
Wanessa,
Liliana,
Anita,
Kamil,
Lara,
Gabriel,
Pola,
Theodor,
Adriana,
Julia i
Chiara.

Wakacje

Julia Woźniak, AKTYWNE WAKACJE

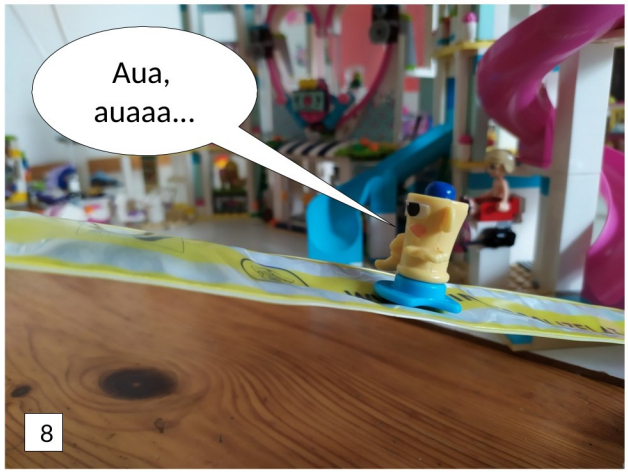
Po ostatnim dniu szkoły mój tata zawiózł mnie i moją młodszą siostrę Sarę do Polski. Rodzice musieli zostać w Innsbrucku, ponieważ ich urlop zaczynał się dwa tygodnie później. Przez cały czas kiedy nie było rodziców z nami, albo byłam na ogródku u jednej mojej babci i zajadałam się pysznymi owocami, albo jeździłam z moimi koleżankami na hulajnogach. U mojej drugiej babci piekłam bardzo smaczne ciasta i babeczki, a z moimi dwoma dziadkami żartowaliśmy, opowiadaliśmy sobie ciekawe historie i grillowaliśmy pyszne pianki na działce. Po dwóch tygodniach przyjechali rodzice, bardzo za nimi z Sarą tęskniłyśmy. W dzień przyjazdu rodziców przyjechał mój wujek z Irlandii wraz z moim kuzynem Szymonem i dwoma kuzynkami Heleną i Hanią. Z dziewczynami grałam w różne gry komputerowe i słuchałam muzyki. Gdy wyjechały, pojechaliśmy z rodzicami i znajomymi nad jezioro do Skorochowa. Tam jeździłam na gokartach, pływałam w jeziorze, opalałam się i grałam w gry planszowe z koleżankami. Niestety byliśmy tam tylko cztery dni, szkoda, bo było super. Po powrocie do Bielawy odbywał się Regge Festiwal, na który co roku chodzimy i świetnie się bawimy. Tańczyliśmy i opowiadaliśmy sobie śmieszne historie. Kupiłam sobie białą nerkę w donaty – nerka to taka torba, którą nosi się na pasie. Pięć tygodni w mojej ukochanej Polsce szybko minęło i trzeba było wracać. Podsumowując mój urlop mimo, iż był bardzo aktywny, był super, bo nie miałam czasu się nudzić i jestem bardzo z niego zadowolona.

Mia Opoka, LEGO FRIENDS WAKACJE



Ale tu wysoko!
6

POMOCY!!!
7


Aua,
auaaa...
8

Emmo!
Zrób coś.
9

Wszystko
będzie dobrze.
10

Pomoże mi ktoś?
11

Dziękuję!
12

Zostaniesz tu?
Tak!
13

Aleksander Filipek, WAKACJE W MIEŚCIE

W tym roku wakacje spędziłem w Innsbrucku, bo urodził mi się brat Artur.

Czy było mi smutno? Nie, bo wakacje w mieście też mogą być fajne, no i mam brata. :)

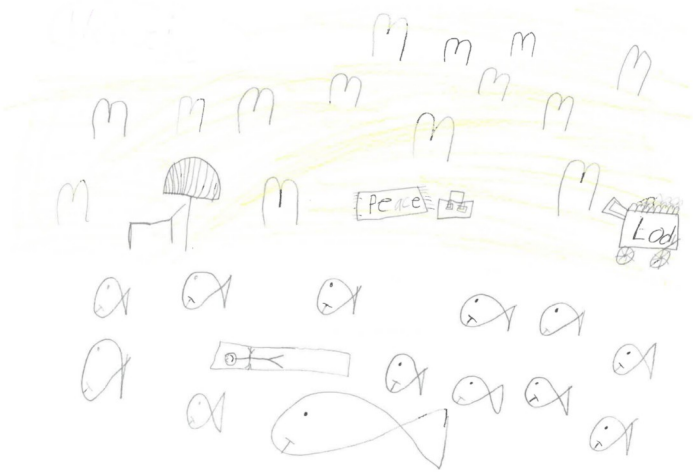
Chodziłem do świetlicy szkolnej, z tatą na baseny, a gdy przyjechali dziadkowie, razem wędrowaliśmy po górach. Najbardziej podobały mi się zjazdy na Sommerrodelbahn, czyli na takich saneczkach i górskim gokartem w Muttereralm.

Uczniowie z Dornbirn, POCZTÓWKI Z WAKACJI

Chiara

Theodor

Maya



Pia

Wakacje
ADRIANA

Lara

Wakacje

Kamil

Anita

Wakacje

Gabriel Wakacje
2019

Gabriel

Liliana

Julia

Pola

Jesienne krajobrazy

Filip Bogdał, JESIENNE PRACE

Moja praca przedstawia traktor i pole kukurydzy. Dla mnie jesienny pejzaż to prace na polu.

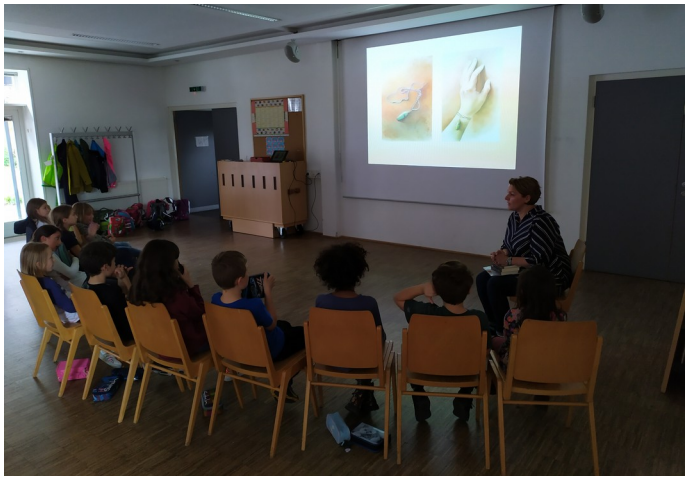
Szymon Bogdał, JESIENNE ZABAWY

Jesień to zabawa z kotami na świeżym powietrzu, spadające liście.

Warsztaty literackie z Agnieszką Steur

W ramach uroczystego otwarcia działu polskojęzycznej literatury, odbyły się warsztaty literackie połączone z prezentacjami książek prowadzonymi przez Agnieszkę Steur.

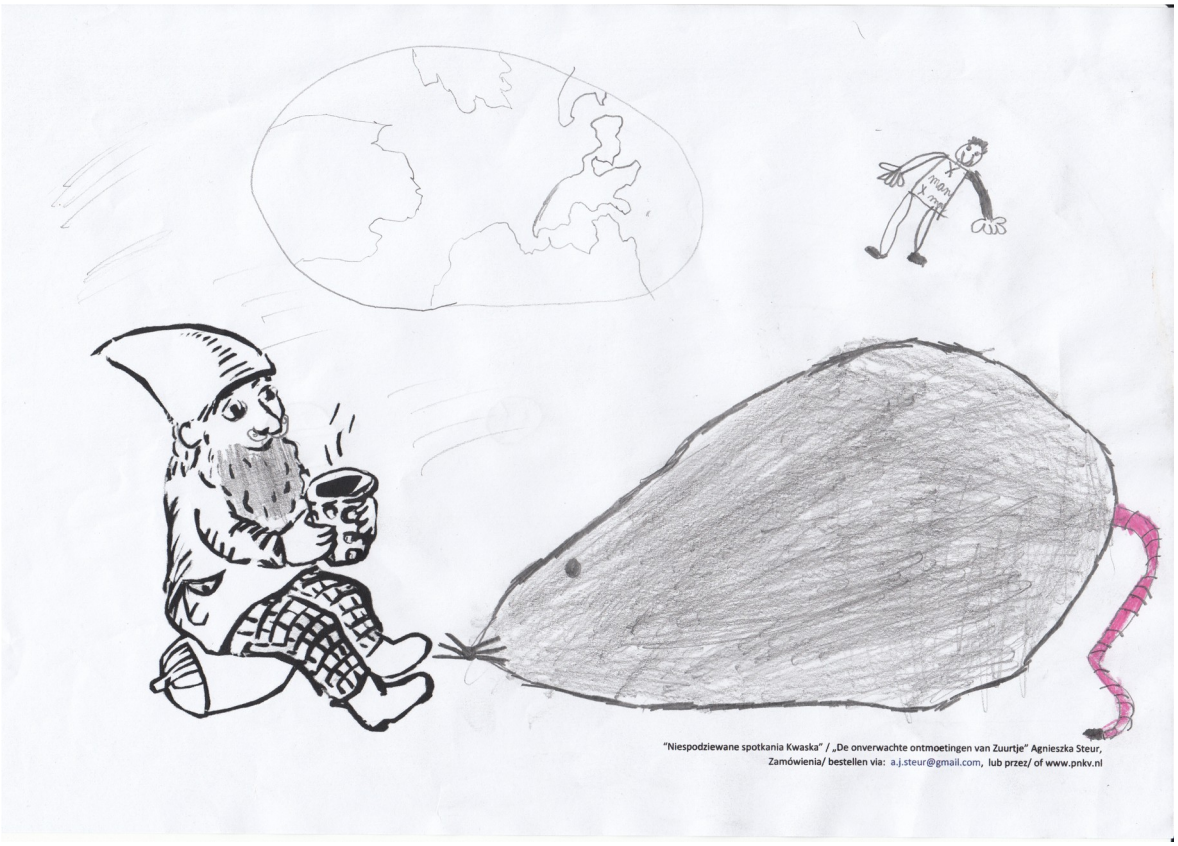
Poniżej kilka zdjęć z imprezy oraz prace uczestników warsztatów[1].



1) Więcej informacji na stronie stowarzyszenia: https://mowa.tirol/otwarcie-dzialu-biblioteki/

Jadwiga Łuczewska, KWASEK I DOBRA WRÓŻKA

Jeremi Łuczewski, KOSMICZNA PRZYGODA KWASKA

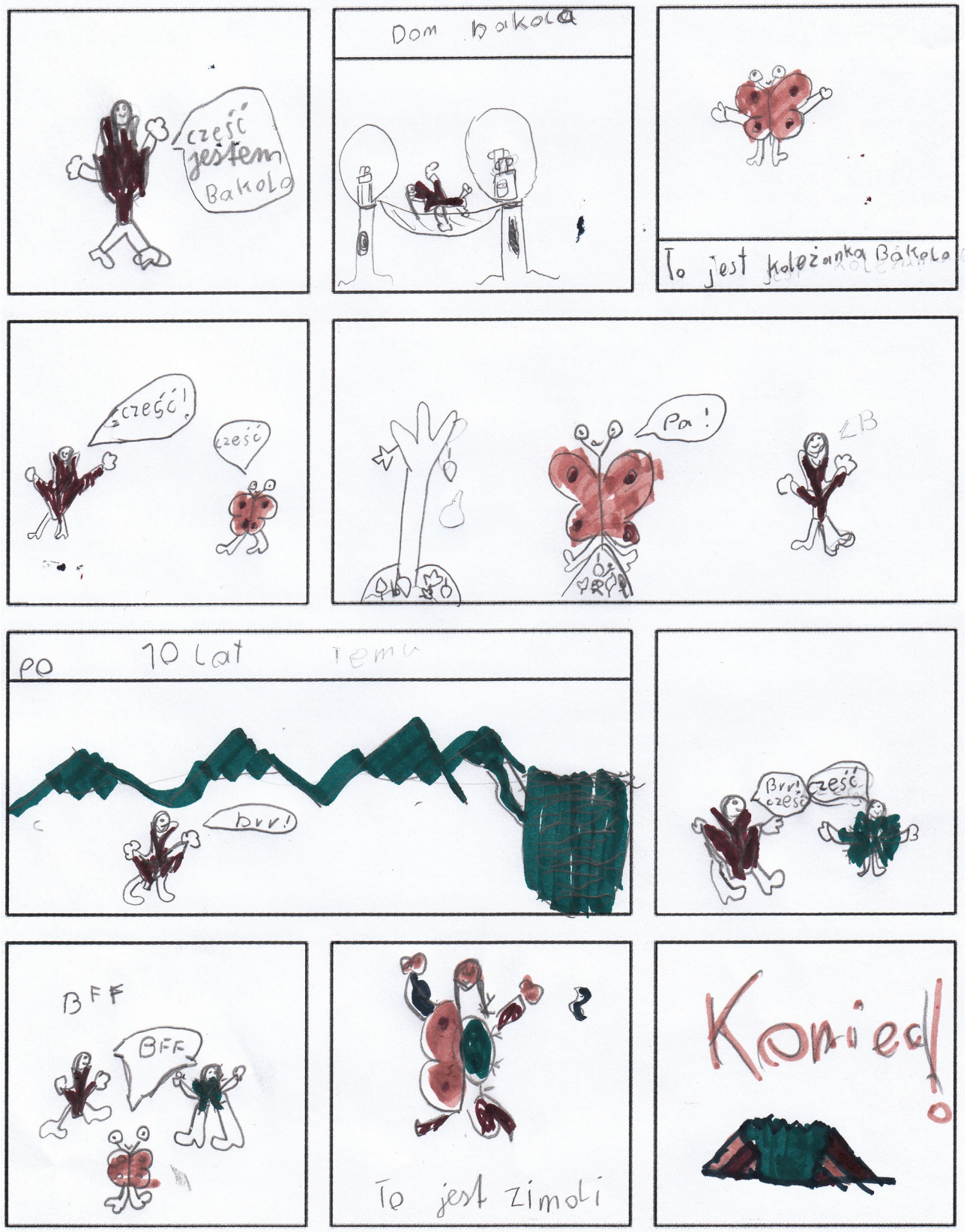


Mia Opoka, KWASEK I MYSZKA

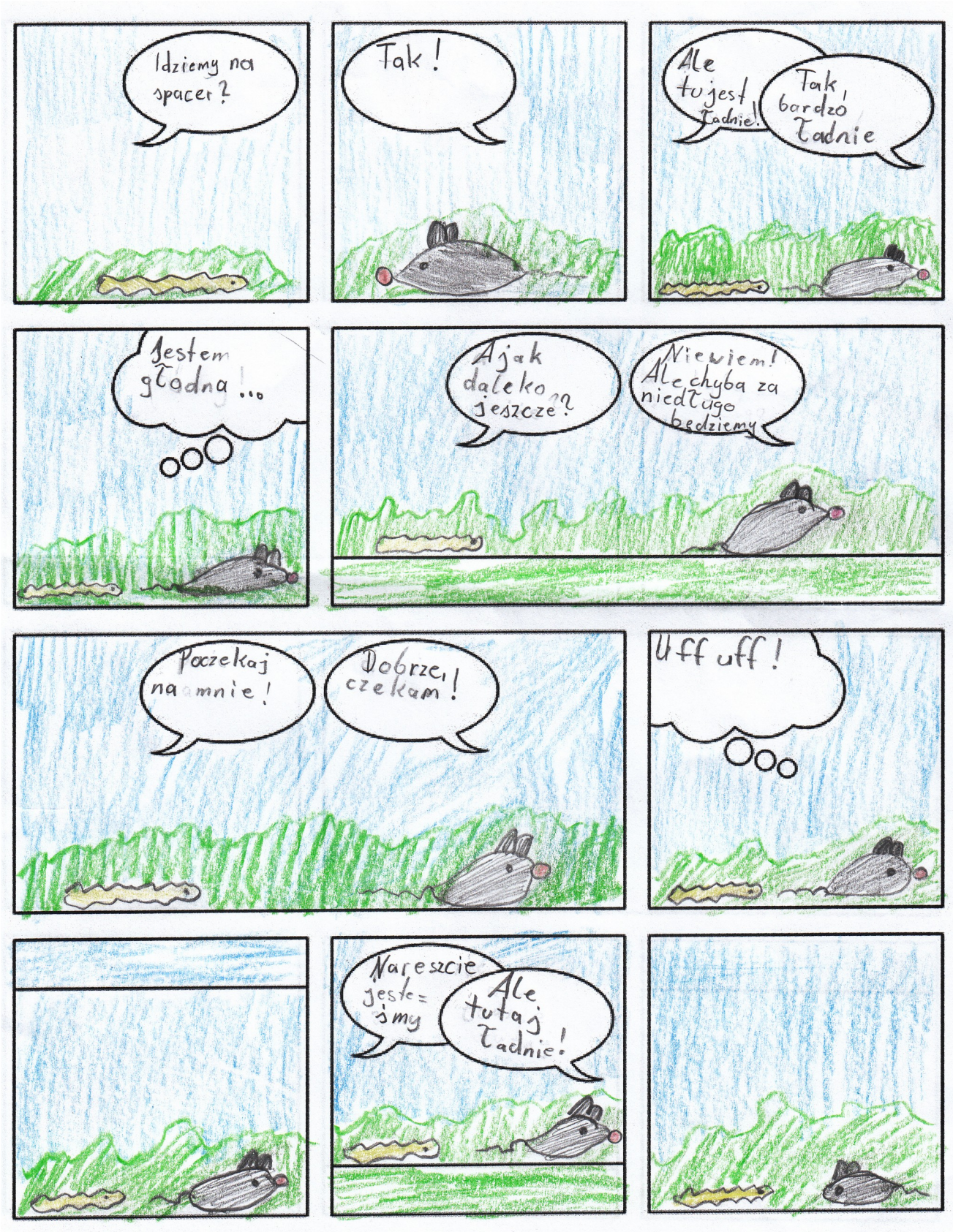
Aleksander Filipek, KWASEK I NAUKA PTASIEJ MOWY

Mia Opoka, WYJAZD NAD JEZIORO

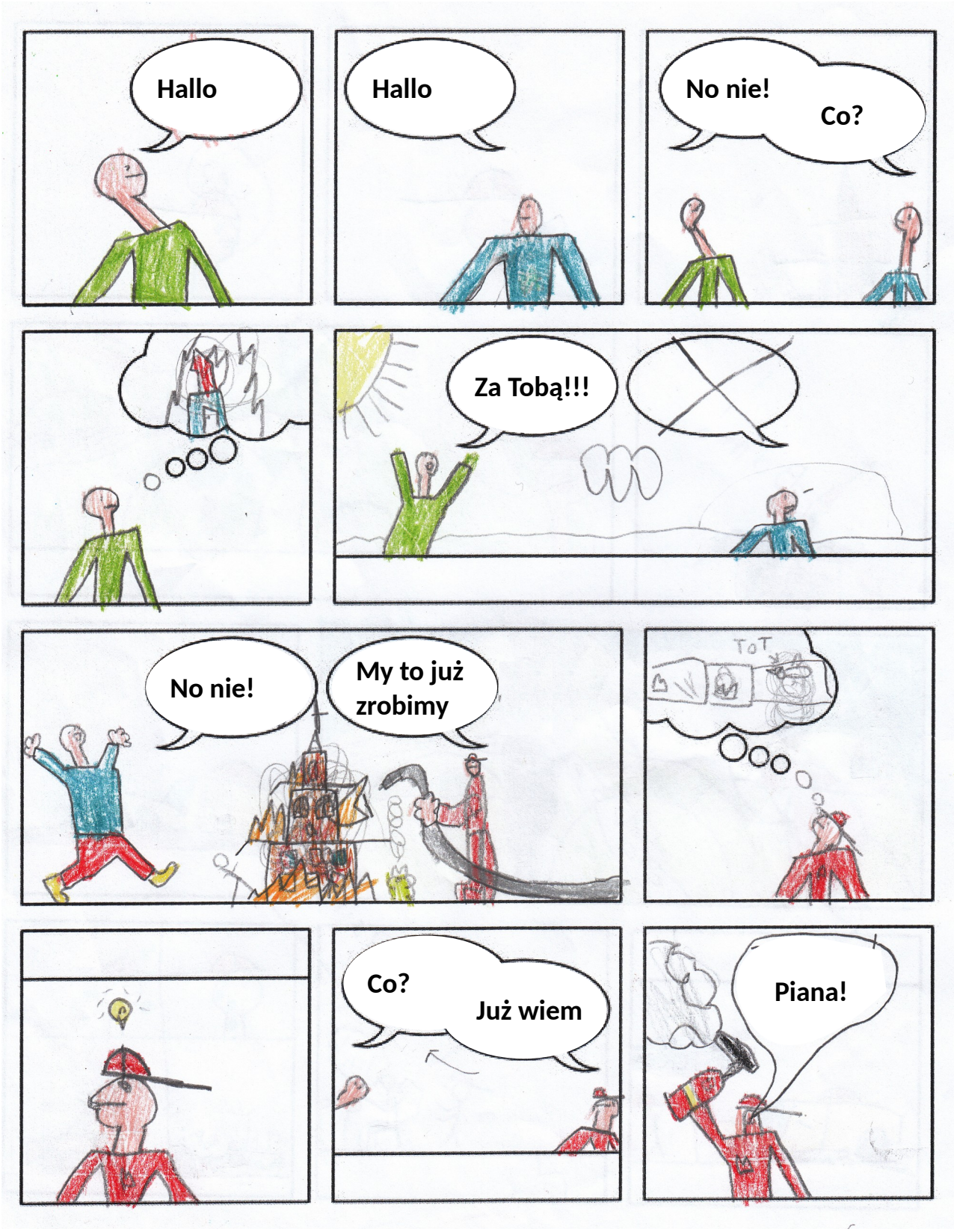
Mia Opoka, BAKOLO I ZIMOLI



Patrizia Huter, SPACER



Aleksander Fillipek, POŻAR



Aleksander Fillipek, WYPADEK

Szkoła wczoraj, dziś i jutro

Mia Opoka, SZKOŁA MOJEJ MAMY

- *Mia: Jak wspominasz swoją szkołę?*
- Mama: Dobrze, choć nie często.
- *Jaka była Twoja szkoła? Jak wyglądała? Jakiego miała patrona?*
- Nowa i rozbudowująca się. Dopiero w połowie pierwszej klasy przeprowadziliśmy się do nowego budynku. Szkoła nosiła imię Adama Mickiewicza.
- *Jakie przedmioty szkolne najbardziej lubiłaś?*
- Plastykę i matematykę.
- *Czy Twoi nauczyciele byli surowi? Jakie kary stosowali?*
- Raczej tak. Kary cielesne i krzyki.
- *Jak wspominasz swoją klasę?*
- Dobrze, ale z wyjątkiem kilku osób rzadko.

Mia Opoka, SZKOŁA MOJEGO TATY

- *Mia: Jak wspominasz swoją szkołę?*
- Tata: Dobrze.
- *Jaka była Twoja szkoła? Jak wyglądała? Jakiego miała patrona?*
- Stary, duży budynek. Zaniedbany. Nosiła imię Józefa Bema.
- *Jakie przedmioty szkolne najbardziej lubiłeś?*
- Matematykę i fizykę.
- *Czy Twoi nauczyciele byli surowi?*
- Niektórzy, tak. Panie z matematyki i polskiego.
- *Jak wspominasz swoją klasę?*
- Miła, chociaż chodziło do niej 36 dzieci.

***Aleksander Filipek*, MOJA SZKOŁA**

Patrizia Huter, MÓJ ROBOT

Dzisiaj przedstawię Wam robota, który ułatwia mi życie. On wygląda bardzo fajnie! Ma kolor różowy i niebieski. Jest bardzo pracowity. On by mnie nosił do szkoły i uczyłby mnie rosyjskiego. On by mi bardzo pomagał w życiu. Lubię go, bo jest fajny i pomaga!

Ola Rudziś, SZKOLNIK 2009

Mój robot nazywa się SZKOLNIK 2009 posiada cztery ramiona. Jedno ramię służy do sprzątania mojego pokoju, a trzy pozostałe pomagają mi w sprzątaniu. Szkolnik porusza się na kołach. Jego głowa jest jak komputer i jest kwadratowa. Tam gdzie ma być ucho, są słuchawki do słuchania muzyki. Nad brzuchem znajduje się zegar.

Julia Woźniak, ROBOT SB 129

Chciałabym dzisiaj przedstawić robota, który według mnie jest idealny. Oto robot SB 129, który wykonany jest z lekkich stopów metali, ma 1 metr wysokości i jest koloru srebrnego. Na jego kwadratowej głowie znajdują się trzy lampki, które zapalają się, gdy bateria jest na wyczerpaniu. Z jego prawej ręki wysuwają się: miotełka, ścierka i wszystkie potrzebne przybory do sprzątania mojego pokoju. Natomiast w jego lewej ręce przymocowany jest wieszak, na którym nosi mój ciężki plecak do szkoły. SB 129 nie ma nóg, porusza się na kółkach. Mój robot jest fantastyczny, ponieważ wyręcza mnie w czynnościach, których nie lubię robić, przy tym jest mały, zgrabny i całkiem ładny.

Jeremi Łuczewski, ROBOT 3.5

Mój robot ma bardzo dużo zdolności - zarówno szkolnych, jak i domowych. Ma trzy nogi i pięć rąk! Pierwsza z nich to normalna ręka, druga ma piłę, trzecia ma nożyczki, czwarta ołówek, a piąta jest znowu "normalna". Poza tym mój szkolny robot ma jeszcze sprężynowe, szare nogi zrobione z aluminium, żeby można było go do plecaka wsadzić. Jest pomarańczowo-czerwony i zawsze się uśmiecha.

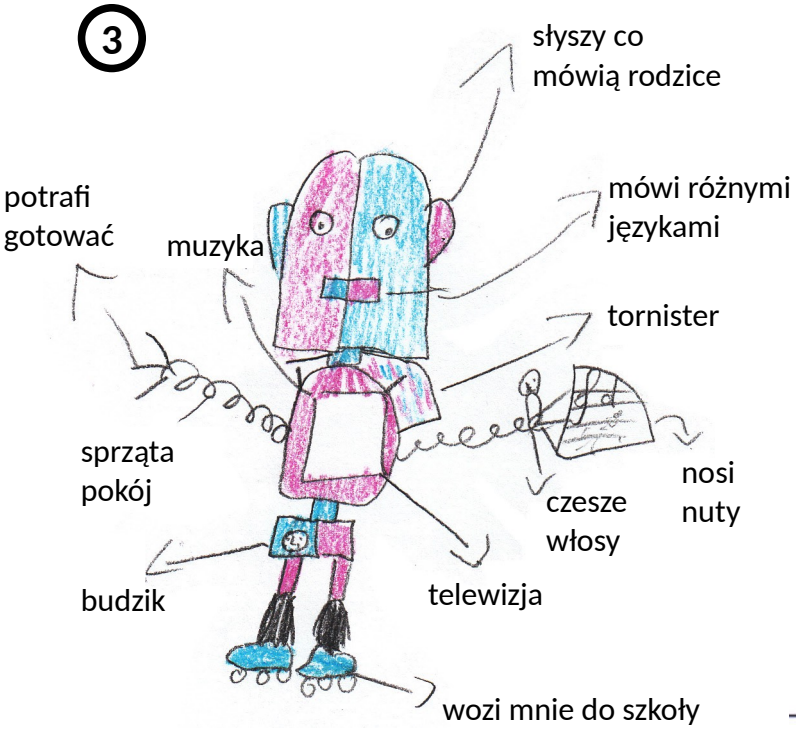
Jeremi, Julia, Ola, Patrizia, WIZJE ROBOTÓW SZKOLNYCH

Drogi czytelniku zgadnij którzy autorzy narysowali poniższe roboty.

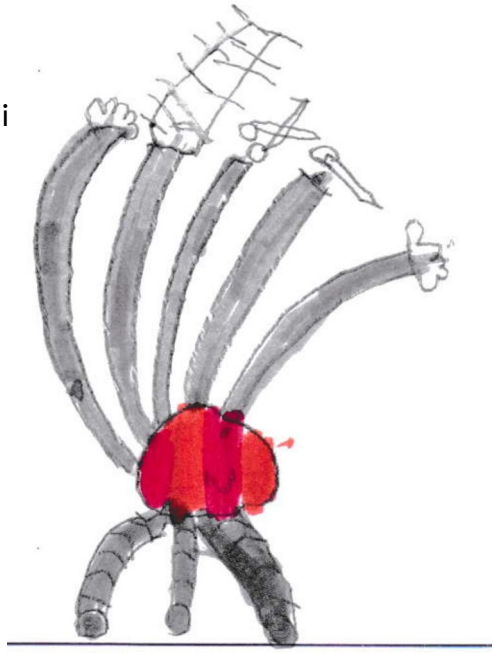
1

2

3



4



- ○ Patrizia Huter MÓJ ROBOT
- ○ Ola Rudzis SZKOLNIK 2009
- ○ Julia Woźniak ROBOT SB 129
- ○ Jeremi Łuczewski ROBOT 3.5